



DIGITAL ROUTES

OF CULTURAL HERITAGE FOR A SUSTAINABLE FUTURE

PR. NR. 2020-1-PL01-KA205-080646



ROMÁNIA

Kulturális Örökség Útikönyv F fiatal Utazók és
Oktatók Számára



Erasmus+

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG E KIADVÁNY ELKÉSZÍTÉSÉHEZ NYÚJTOTT TÁMOGATÁSA NEM JELENTI A TARTALOM JÓVÁHAGYÁSÁT, AMELY CSAK A SZERZŐK NÉZETEIT TÜKRÖZI, ÉS A BIZOTTSÁG NEM TEHETŐ FELELŐSÉ A KIADVÁNYBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK ESETLEGES FELHASZNÁLÁSÁÉRT.





PROJEKT INFORMÁCIÓK:

PROJEKT MOZAIKSZÓ: DIGITALROUTES@CULTURE

PROJEKT CÍME: PROMOTING SOCIAL ENTREPRENEURIAL
COMPETENCIES BASED ON THE
DIGITALIZATION OF CULTURAL
HERITAGE FOR A SUSTAINABLE FUTURE

PROJEKT SZÁMA: 2020-1-PL01-KA205-080646

**PROJEKT
WEBOLDALA:** DIGITALROUTES.4LEARNING.EU

KONSZORCIUM:



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



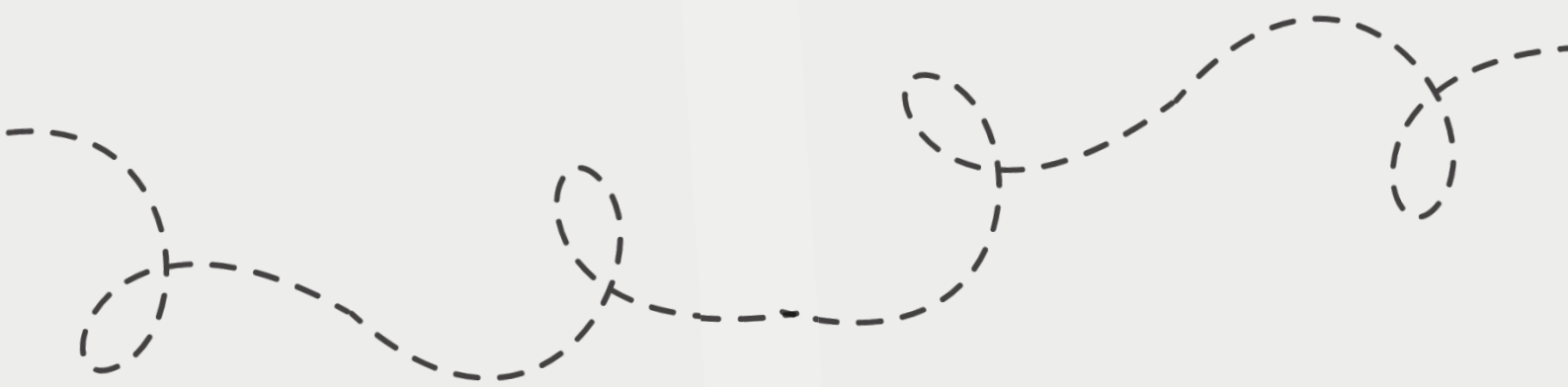


ELŐSZÓ

Fedezze fel Öko-Romániát! Szállj meg egy éjszakára családok otthonaiban, hegyi faházakban vagy erdei nyaralókban, ahol a hagyományos otthoni ételeket és a vidéki vendéglátást is kiélvezheted, vagy táborozz a csillagok alatt az uráli baglyok huhogása és esetleg egy távoli hegycsúcson üvöltő farkas hangja mellett. Sétálhatsz, kirándulhatsz, kerékpározhatsz, lovagolhatsz, síelhatsz, mászhatsz, barlangokat fedezhetsz fel, fényképezhetsz, nézheted a vadon élő állatokat, kipróbálhatod magad a hagyományos mesterségekben, látogathatsz fesztiválokat, tanulmányozhatsz vadvirágokat és növényeket, sétálhatsz a vidéken. Vagy egyszerűen csak pihenhetsz egy falusi család otthonában, és megkóstolhatod az egészséges, vidéki ételeket, a házi bort és a szilvapálinkát.

Ennek az útikönyvnek a célja, hogy bemutasson 3 romániai kulturális útvonalat, amelyeket a látogatóknak érdemes felfedezni a természet és az emberi beavatkozás keveredéséből fakadó gazdagságuk miatt.







TARTALOMJEGYZÉK

	Bevezetés.	12
	Térkép.	14
	Csináld úgy, mint egy helyi!	15 - 16
	Gasztronómia.	17 -19
	Mondd úgy, mint egy helyi!	20 - 21
	Kulturális útvonalak	23 - 41
	Țara Dornelor Kulturális Út	24 - 28
	A Föld története kulturális útvonal	30 - 35
	A múlt épületei kulturális útvonal	37 - 41
	Erőforrások.	42 - 43







DIGITAL ROUTES

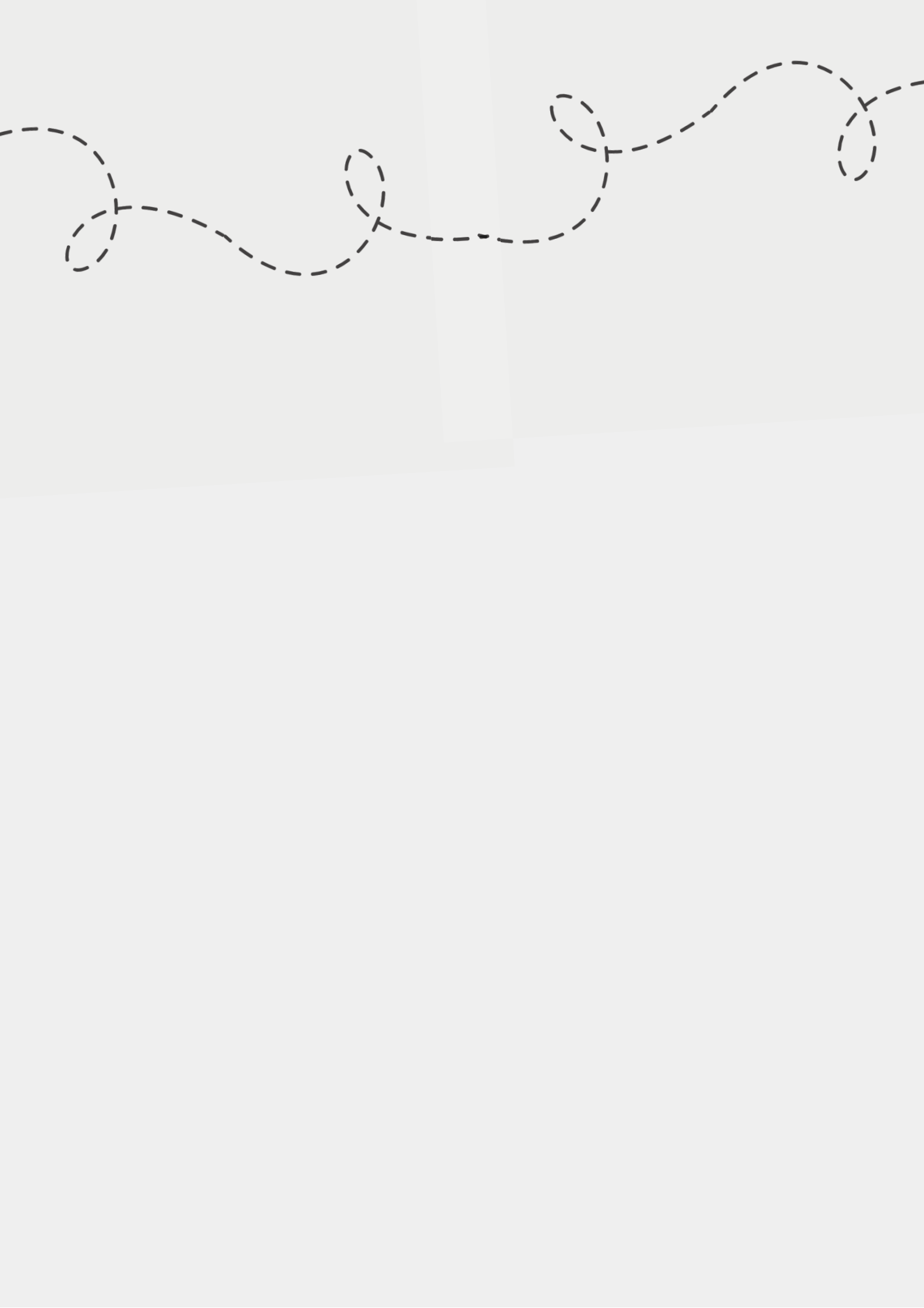
OF CULTURAL HERITAGE FOR A SUSTAINABLE FUTURE

PR. NR. 2020-1-PL01-KA205-080646



**FEDEZZE FEL
ÖKOROMÁNIÁT**







BEVEZETÉS

A Balkán-félsziget északkeleti részén, a Kárpátok, a Duna és a Fekete-tenger között található Románia, a festői tájak és a vad természet országa.



Románia kulturális sokszínűséggel rendelkezik azon különböző népek hatásai miatt, akikkel a történelem során kapcsolatba került. Az ország otthon ad az Európai Unió egyik legnagyobb nagyragadozó populációjának, világi templomoknak, fellegváraknak és nagy becsben tartott hagyományainak. Románia a mítoszok és legendák országa, amelyeket mind érdemes megfejteni.

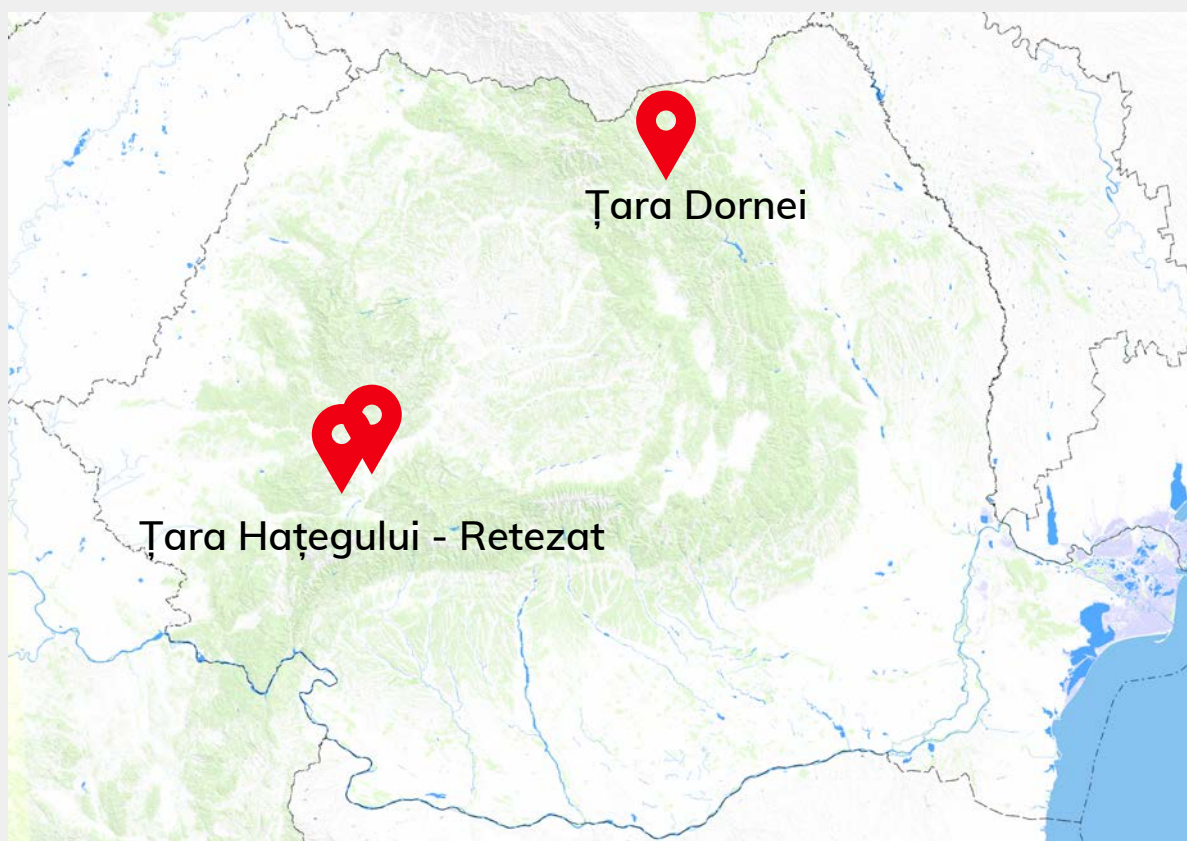
Ez a kulturális útikönyv Románia kulturális útvonalait mutatja be (összesen 6 ország – 6 kulturális útikönyv)

Ez az útikönyv 3 kulturális útvonalat tartalmaz 27 kulturális helyszínnel.





TÉRKÉP



3 KULTURÁLIS ÚTVONALAT



27 KULTURÁLIS HELYSZÍNNEL



CSINÁLD ÚGY, MINT EGY HELYI!

15TEGYÜK PRÓBÁRA TUDÁSODAT ROMÁNIÁRÓL!

Töltsd ki a kvízt!

- 1** Románia fővárosát illetően nagy a zűrzavar. Képzeld el, hogy oda szeretnél utazni, milyen úti célt keresnél?
 - a) Budapest
 - b) Bukarest
 - c) Belgrád
- 2** Drakula gróf mítosza bejárta a világot. A töröcsvári kastély Drakula gróf otthonaként híres, de mit találhatsz ott valójában?
 - a) Drakula gróf sírja
 - b) Vlad, a Impaler háza
 - c) Múzeum
- 3** TAhhoz, hogy Romániából az Egyesült Államokba repülj, körülbelül 12 órára van szükséged, de hány óra alatt tudsz Románián keresztül átutazni vonattal?
 - a) 21 óra
 - b) 12 óra
 - c) 2 óra

4

Vannak olyan tulajdonságok, amelyeket a helyiek és a külföldiek egyaránt a románokénak vallanak. Hogyan látják a románokat?

- a) udvarias és modoros
- b) barátságos és vendégszerető
- c) szomorú és rosszkedvű

5

Sok félreértés van az ország nevének, Romániának az eredetével kapcsolatban. Honnan kapta a nevét? a) magas rumfogyasztásból b) a romák Kelet-Európába vándorlásából c)

- a) magas rumfogyasztásból
- b) a romák Kelet-Európába vándorlásából
- c) a dák területek Római Birodalom általi meghódításából

Válaszok: 1) b 2) c 3) a 4) b 5) c

Ha 0 vagy 1 helyes választ értél el: Még többet kell megtudnod Romániáról. Ne add fel!

Ha 2 vagy 3 helyes választ értél el: Jó úton jársz! További jó munkát!

Ha 4 vagy 5 helyes választ értél el: Gratulálunk ! Lenyűgöző a tudásod!



GASZTRONÓMIA

A román gasztronómiát erősen befolyásolták a szomszédos hatalmak (magyarok, szlávok és törökök). Az ételek általában húst tartalmaznak és magas kalóriatartalmúak, ugyanakkor nagyon finomak is. A tejtermékek is sokat szerepelnek a tányéron, sajt, tejszín, joghurt és vaj formájában.

Román Konyha



Paprikas



Goulash



Borș de pește



Sarmale



Mici



Musaca



Ciorbă de burtă



Tobă

Uniós szinten ismert hagyományos romániai termékek:



Salată cu icre de știucă de Tulcea



Salinate de Turda



Cașcaval de Săveni



Magiun de prunde de Topoloveni



Salam de Sibiu



Telemea de Ibănelți



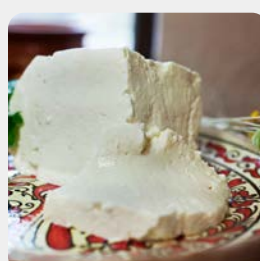
Novac afumat din Țara Bârsei



Scrumbie de Dunăre afumată



Cârnați de Pleșcoi



Telemea de Sibiu



Plăcintă Dobrogeană

Italok



Vinars (Brandy)



Vin (Wine)



Ţuică (Fruit spirit)



Vişinată (Cherry)

Sütemények és desszertek



Papanashi



Salam de biscuiti



Cozonac



Kurtos Kalacs



MONDD ÚGY, MINT EGY HELYI!

A román latin nyelv, szláv, török, magyar és német hatásokkal, az elmúlt évszázadok nagy birodalmainak megszállása következtében.

Íme néhány román szó és kifejezés:

Magyar

Szia

A nevem...

Üdvözöljük!

Egészségére

Köszönöm

Szívesen

Rendben

Élvezd az ebéded!

Igen/Nem

Viszlát

Szia

Romanian

Salut!

Numele meu este...

Bine ai venit!

Noroc

Mulțumesc

Cu plăcere!

Ce faci?

Poftă bună!

Da/Nu

La revedere!

Pa!

A románoknak vannak olyan kifejezései, amelyek lefordítva nagyon mulatságosan hangzanak. Íme néhány példa és magyarázatuk:

- Se uită ca pisica-n calendar = Bámul, mint egy macska a naptárra.
Zavartan néz, nem ért semmit.
- A scoate din pepeni = Kiszedni valakit a görögdinnyéből
Megőrjíteni valakit
- Are mintea creață = Göndör elméje van.
Szokatlan ötletei vannak
- A-i sări muștarul = Leugrani a mustárról-
Elveszíteni a türelmét
- A freca menta = Dörzsölni a mentát –
időt vesztegetni
- A fi tufă de Veneția = Velence bokornak
lenni Hülyének lenni





KULTURÁLIS ÚTVONAL

ÁT AZ ORSZÁGON

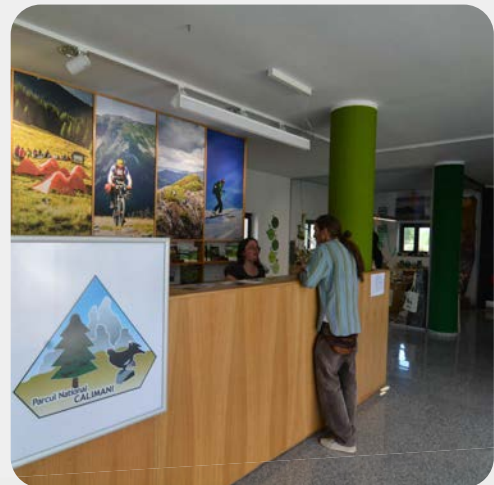


ȚARA DORNELOR KULTURÁLIS ÚTVONAL



Kelemen-havasok Nemzeti Park Látogatóközpontja

Az első megállót a Kelemen-havasok Nemzeti Park Látogatóközpontjánál kell megtenni, amely Vatra Dornei-től 11 km-re, Șaru Dornei főfaluban található, a Kelemen-havasokhoz vezető fő bekötőúton. .



Cím: Saru Dornei village, Saru Dornei commune, Suceava county



A Nagytó alatti tőzegláp tanösvény

A Lumea Tinovului sub Lupă tematikus tanösvény a Țara Dorneilor ökoturisztikai célpontból a Suceava megyei Tinovul Șaru Dornei Természetvédelmi Területen, a Kelemen-havasok Nemzeti Park Látogatóközpontjának közvetlen közelében található.



Cím: Saru Dornei village, Saru Dornei commune, Suceava county



Poiana Stampei tanösvény

A tanösvényt egy régebbi, a Romsilva által létrehozott túraútvonal mentén alakították ki, amely egy, a tőzeglápot átszelő fából készült sétányt is tartalmaz. A 800 méter hosszú sétány biztosítja a tőzegláp lenyűgöző világának könnyű megközelítését.



Cím: Poiana Stampei, Suceava county



A 12 Apostolok tanösvény

A 12 Apostolok tanösvény a helyiek és a természet kapcsolatát, a Kelemen-havasok kialakulását, a 12 Apostolok tanösvény, amely a Țara Dornelor ökoturisztikai célpont része, a Gura Haitii buszmegállótól indul, Șaru Dornei településen. A tanösvény kiindulópontjáig jelzőtáblákat találunk. Lását és a titokzatos antropomorf sziklákat tárja az utazó elé: Moșul (az Öregember), Mareșalul (a Marsall), Gușterul (a Gyík) vagy Mucenicul (a Mártír). Ez az ösvény nyáron és télen is látványos!



Cím: Gura Haitii village, Șaru Dornei commune, Suceava county



Kénes kőfejtő tanösvény

A tematikus útvonal feltárja a kommunisták által itt, a hegy szívében, a kén kitermelésére épített város történetét, és saját szemével láthatja, hogyan épül fel a természet egy ilyen kitermelés után. Találkozhatsz a védett területen található ölyvvel, egy jégkori reliktum fával is.



Cím: Gura Haitii village, Șaru Dornei commune, Suceava county



Természettörténeti Múzeum

Az állat- és növényvilág kiállítási tárgyai a természetes környezetük egyes aspektusait reprodukálják, ami további vonzerőt jelent a látogatóközönség számára. Az adózási, filogenetikai és ökológiai védelmi kérdésekkel is foglalkoznak. A gerinces állatok evolúciós sorrendben kerülnek bemutatásra: halak, kételtűek, hüllők, madarak és emlősök.

A télen farkasfalka által megtámadott szarvas egyedülálló Romániában.



ACím: Vatra Dornei, Suceava county



Hunea Helyi gasztronómia

A kivételes természeti környezetben fekvő Popasul Hunea vendégház Panaci községben található, mindössze 15 km-re a Vatra Dornei gyógyfürdőtől. A vendégház étlapján helyben termesztett termékek és hagyományos házas ételek szerepelnek. A Țara Dornelor ökoturisztikai célpontot felfedezni vágyók élvezhetik a vendégház vendégszeretetét, a természeti tájat, a turisztikai látnivalók széles választékát, valamint a világhírű ásványvízforrásokat. A Călimani Nemzeti Park egy másik hely, ahol szabadon felfedezheti a hegyi



Cím: Panaci, Suceava county



Ciocănești Néprajzi Múzeum

A Ciocănești-i Néprajzi Múzeum viszonylag rövid múltra tekint vissza, körülbelül 11 évvel ezelőtt jött létre a helyiek hozzájárulásával. Az emberek megszervezték és felajánlották saját dolgaikat, régi tárgyaikat, amelyek több tíz vagy akár több száz éve a családjukhoz tartoztak. Ezek nagy érzelmi értékkel bíró tárgyak voltak, amelyektől azonban abban a reményben váltak meg, hogy így hozzájárulnak egy értékes és egyedülálló kulturális örökség létrehozásához.



Cím: Ciocănești, Suceava County





A FÖLD TÖRTÉNETE KULTURÁLIS ÚTVONAL



A Vulkánok Háza

A Vulkánok Háza egy olyan látogatási és oktatási tevékenységekre alkalmas hely, amelyet a Drag de Hateg (Szerelem a Hategért) Egyesület hozott létre és irányít, partnerségben a Hateg Country UNESCO Globális Geoparkkal, a Geopark önkénteseinek és a Densus közösségnek a segítségével. Itt aktívan tanulhat, kísérletezhet és felfedezheti a Föld történetét.

A Vulkánok Háza a Hateg Country UNESCO Globális Geopark látogató- és oktatási pontok hálózatának része.



Cím: Densus, Hunedoara County



A Geopark Ház

A főhős Balaur bondoc, egy erdélyi dinoszauruszfaj, valamint felfedezésének és megalkotásának története. A rekonstrukciót Brian Cooley és Mary Ann Wilson, nemzetközileg elismert paleoművészek készítették.

Az Illatos időkert - ez a tér a Balauri, sárkányok és dinoszauruszok kiállításra épül, és a helyi földrajzi és növénytani sokféleséget mutatja be oktatási szempontból. Iskolásoknak és turistáknak, valamint látássérülteknek szól.



Cím: Location: Hățeg, Hunedoara County



A Tudomány és Művészetek Háza

Ez a tér a Földdel kapcsolatos fogalmak és jelenségek megértését szolgálja. Ez az a hely, ahol a látogató megismerkedhet azzal, hogy az ember az idők során hogyan használta a követ, nagy találékonysággal és ügyességgel. Sőt, egy szerszám vagy egy kőtárgy, amely a múltban a mindennapi élet része volt, a Tudomány és Művészet Házában ma igazi műalkotásként kerül előtérbe, amely az ember kreatív szelleme előtt hódol.



Cím: General Berthelot, Hunedoara County





A Kövek Háza



A Kövek Háza egy kőből, fából, agyagból, vízből és szalmabálákból álló építmény, amely a kövek és a Földön élő vagy egykor élt lények történetét meséli el. Itt többet megtudhatsz a kövekről és a kőületekről, valamint arról, hogy milyen szoros a kapcsolat a kövek, a földi szárazföldi formák és a földi élet között.



Cím: Ohaba Sibişel village, Râu de Mori commune, Hunedoara County



Retezat Nemzeti Park

A Retezati Nemzeti Parkot 1935-ben alapították Emil Racoviță és Alexandru Borza kezdeményezésére, és ez volt Románia első nemzeti parkja. A romániai Kárpátokban egyedülálló gleccserdomborzattal rendelkezik, több mint 20, 2000 méternél magasabb csúccsal, valamint számos gleccsertóval - a legnagyobb a Bucura, a legmélyebb pedig a Zănoaga.



Cím: Cârnic, Sălaşu de Sus commune, Hunedoara County





Grădiştea Muncelului - Cioclovina természeti park

A Grădiştea Muncelului - Cioclovina Természeti Park védett természeti terület, amelynek célja a növény- és állatvilág, az erdészet, a hidrológia, a geológia, a speológia, a paleontológia és a pedológia szempontjából fontos fajok és élőhelyek védelme és megőrzése.

A park célja a természeti erőforrások fenntartható kezelése, a táj és a helyi hagyományok megőrzése, valamint az ezeken az értékeken alapuló turizmus ösztönzése.



Cím: Ohaba-Ponor, Hunedoara County



A természet hangját értelmező tanösvény

A Peştera falu határában több mint 100 éve található szitamalom, mészégető kemence és öntözőkanna (vízzel működtetett, fából készült mosórendszer) a falusiak kulturális örökségének részét képezik. A három technikai létesítményt 5 évvel ezelőtt a Geopark önkéntesei mentették meg a pusztulástól egy nyári táborban. Ezek mellett több olyan létesítmény is található, amelyek segítségével a látogatók a kövek, a fa, a víz és az erdő szerkezetével és hangjával kapcsolatos információkat fedezhetnek fel.



Cím: Peştera, Hunedoara County



Hațeg - Silvuț Bőlény Rezervátum

A fogságban tenyésztett európai bőlények jelentik a Silvuț-erdő fő látványosságát. Míg évszázadokkal ezelőtt ezek az állatok nagy számban éltek erdeinkben, ma már csak rezervátumokban vagy állatkertekben láthatjuk őket. Érdeemes elmenni megnézni őket: ugyanolyan sérülékenyek, mint amilyen masszívak és vad kinézetűek, hiszen veszélyeztetett fajnak számítanak.



Cím: Hațeg, Hunedoara County



Tăul fără Fund Természetvédelmi terület

Ha meghallgatod a peșteanai falusiak történeteit, megtudod, hogy a közelben van egy Tăul fără Fund (Feneketlen tó) nevű mocsár, amely kapcsolatban áll az óceánnal, és ahol az ördög által hajtott, inni érkező marhák megrekedtek.

Érdeemes meglátogatni, mert a hely valódi története érdekes. Bár nem egy iszapos mocsarat fogsz találni, ahogyan azt elképzeld, egy olyan helyet fogsz felfedezni, ahol húsevő növények nőnek.



Cím: Peșteana, Hunedoara County

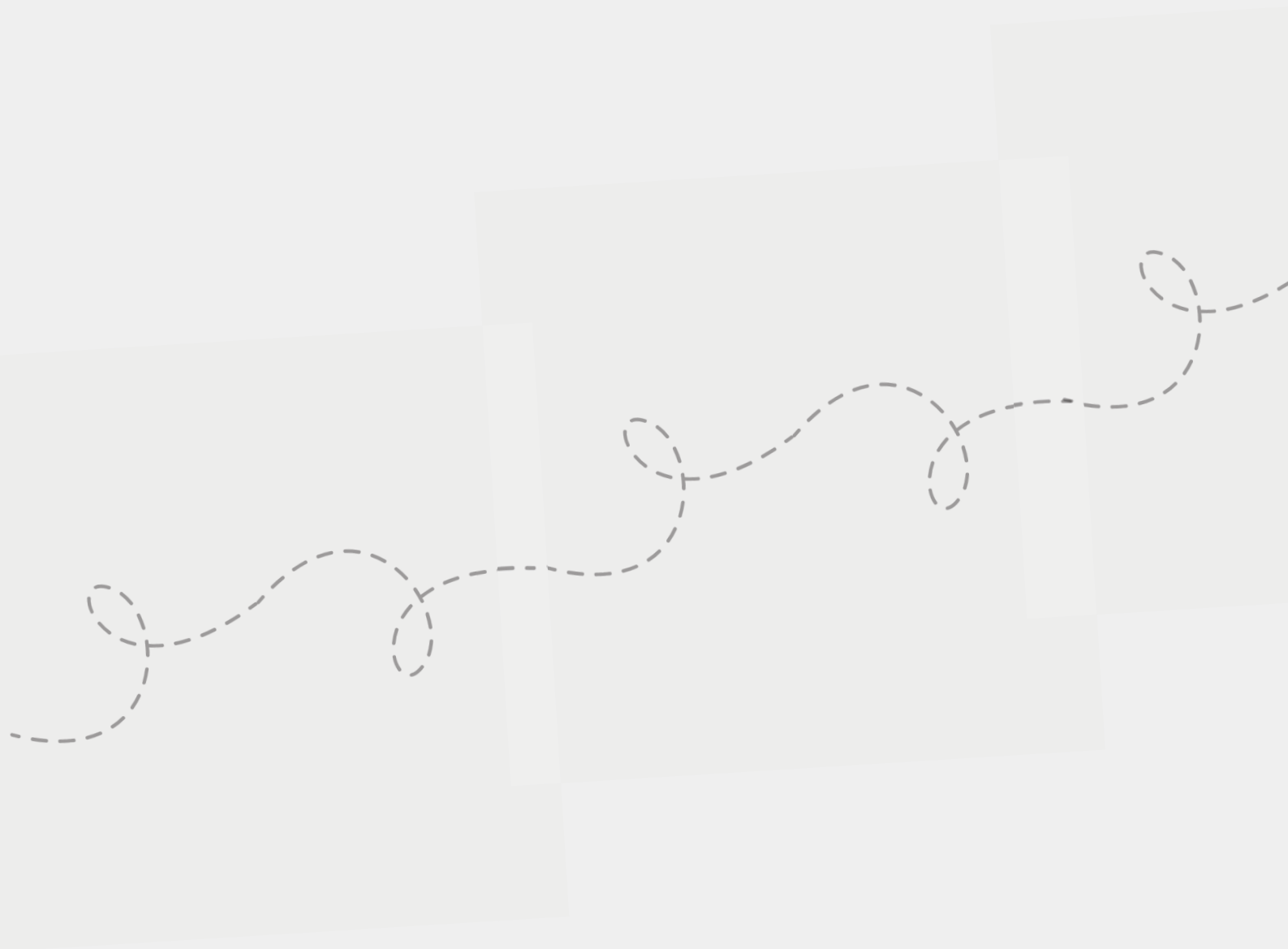


LuciAna gasztronómiai élmény

Ha Romániának ezen a részén jársz, akkor kötelező megállni a LuciAna Gasztronómiai Élményben, hogy megkóstolhasd a Țara Hațegului hagyományos ételeit. Friss alapanyagok, eredeti receptek és egykori ízvilágú ételek, mind-mind kihagyhatatlanná teszik az étkezést ezen a helyen.



Cím: Densuș village, Hunedoara County





R3 - A MÚLT ÉPÜLETEI KULTURÁLIS ÚTVONAL



Hațeg Falumúzeum

Peșteanában, a középkori templommal szemben, egy hagyományos faházban, Anton, az egyik helybéli, a régi falusi világ tárgyait gyűjtötte össze. Érdekes dolgokat találhatsz, és felfedezheted a falusiak találékonyságát, ahogyan kézzel készítették a körülöttük lévő tárgyakat. Emellett Anton maga is mesél majd történetekről és megkóstolhatja a helyi termékeket.



ACím: Peșteana , Hunedoara County



Colț Erőd

Úgy tűnik, hogy a szerző maga is vendégeskedett valamikor a hegyek lábánál lévő fogadóban, ahol az erődítményt felépítették, és a vár ifjú hölgyével megosztott szerelmi története ihlette a regény megírására.

A középkori erődítménynek csak a romos falai maradtak fenn a mai napig. És még ha nem is hiszünk Jules Verne romantikus beszámolójának a Kárpátok váráról, akkor is érdemes megmászni a régi erőd szikláit.



Cím: Râu de Mori, Hunedoara County



Mălăiești Erőd

Ugyanúgy fejlődött, mint a térség más erődítményei. Kezdetben egy tornyot (erődítményt) építettek: ezt később védőfalakkal zárták körül, amelyekhez később négy bástyatornyot építettek.

Azt mondják, hogy az erőd túl kicsi volt ahhoz, hogy komoly támadásnak ellenálljon, és inkább a helyi nemesek közötti konfliktusokban játszott védelmi szerepet. Úgy tűnik, hogy még így sem volt elég erős, mert egy polgárháborúban elpusztult.



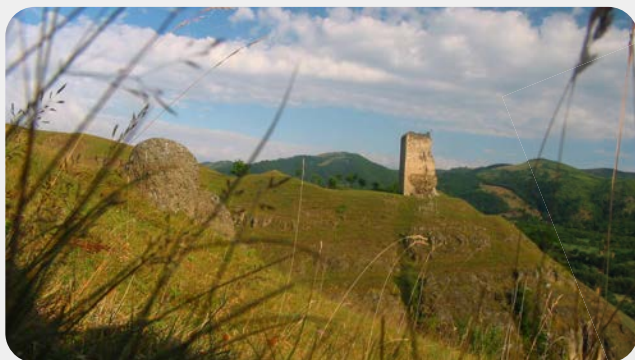
Cím: Mălăiești village, Sălașu de Sus commune, Hunedoara County



Răchitova Torony

Nemcsak a környéket csodálhatja meg egy festői kilátópontról, hanem a középkori vár romjait is láthatja innen.

A környék nemesei által emelt más erődítményekhez hasonlóan Răchitován is először egy kőtornyot (erődítményt) építettek. Idővel a Țara Hațegului többi erődítményét is megerősítették védőfalakkal.



Cím: Răchitova, Hunedoara County



Sarmizegetusa Ulpia Traiana és a Régészeti Múzeum

Itt megtekintheti a régi erődváros néhány épületének romjait: templomokat, műhelyeket, amfiteátrumokat és a fórumot. Vagy sétálhat a faluban, és a helyiek udvarain keresztül felfedezheti az ókori várost egykor körülvevő falak nyomait.

A házak, kutak, erődök és templomok falai között római kori romok töredékei láthatók. És ez nem csak Sarmizegetusában van így. Țara Hațegului mindenütt, a rómaiak visszavonulása után elhagyott épületek bőséges építőanyag-forrássá váltak a helyiek számára.



Cím: Sarmizegetusa,
Hunedoara County



Densuş templom



A densuşi-i templom története még nem teljesen megfejtethetlen. Mind a templom eredetét, mind építésének időpontját számos vita övezi.

Egyesek úgy vélik, hogy ez egy Mars istennek szentelt római templom volt, amelyet a 12-13. században alakítottak át templommá. Mások szerint az ókorban Longinus Maximus római hadvezér mauzóleuma volt, akinek felesége felfedezte a keresztény hitet, és a mauzóleum helyén felállította az első templomot a Dunától északra.



Cím: Densuş village, Hunedoara County



Sânpetru templom

Ami igazán lenyűgöző, az az a tény, hogy a templom falaiba a közeli római romok töredékeit építették be.

E római kövek közül a legjelentősebb a templom bejáratának márvány oltárképe. Úgy vélik, hogy egy római templomból hozták.

Az oltárképen található latin feliratból érdekes történetet ismerhetünk meg. Úgy tűnik, hogy Silvanusnak, az erdők római istenének szentelték, és egy Ulpia Traiana Sarmizegetusa-i adminisztrátor állíttatta, hogy kifejezze háláját az előléptetéséért.



Cím: Sânpetru, Hunedoara County



Sântămăria Orlea templom

Mint minden ciszterci templomot, ezt is Szűz Máriának szentelték, és egyszerű, lenyűgöző méretű építmény, Țara Hațegului legnagyobb középkori temploma. Kezdetben a templomban tíz falfestmény volt, amelyek a kereszt szimbólumát ábrázolták. A közösség felekezeti változásaival együtt ortodox lett, és a bizánci és nyugati elemeket ötvöző stílusban festették át.



Cím: Sântămăria Orlea village, Hunedoara county



Luci és Ana gasztronómiai élménye

Ha Romániának ezen a részén jársz, akkor kötelező megállni a LuciAna Gasztronómiai Élményben, hogy megkóstolhasd a Țara Hațegului hagyományos ételeit. Friss alapanyagok, eredeti receptek és egykori ízvilágú ételek, mind-mind kihagyhatatlanná teszik az étkezést ezen a helyen.



Cím: Densuș village, Hunedoara County



ERŐFORRÁSOK

Discover Eco-Romania



www.eco-romania.ro

info@eco-romania.ro

+40 (0)368 441 084

Discover

ECO-ROMANIA

Romania Tourism



www.romaniatourism.com

travel@romaniatourism.com



Romanian Friend



www.romanianfriend.com

[www.instagram.com/romanian_](https://www.instagram.com/romanian_friend/)

[riend/](https://www.instagram.com/romanian_friend/)



Discover Țara Dornelor



www.taradornelor.ro

[www.instagram.com/eco.tarado](https://www.instagram.com/eco.taradornelor)

[rnelor](https://www.instagram.com/eco.taradornelor)



**TARA
DORNELOR**

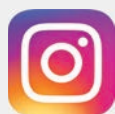
Discover Țara Hațegului - Retezat



www.turismretezat.ro



Romania



@romania

România de poveste



@romaniadepovești

Fotók forrása:

Mihai Moiceanu, Dan Dinu, Dan Palcu,
Claudiu Popescu, Remus Suciu





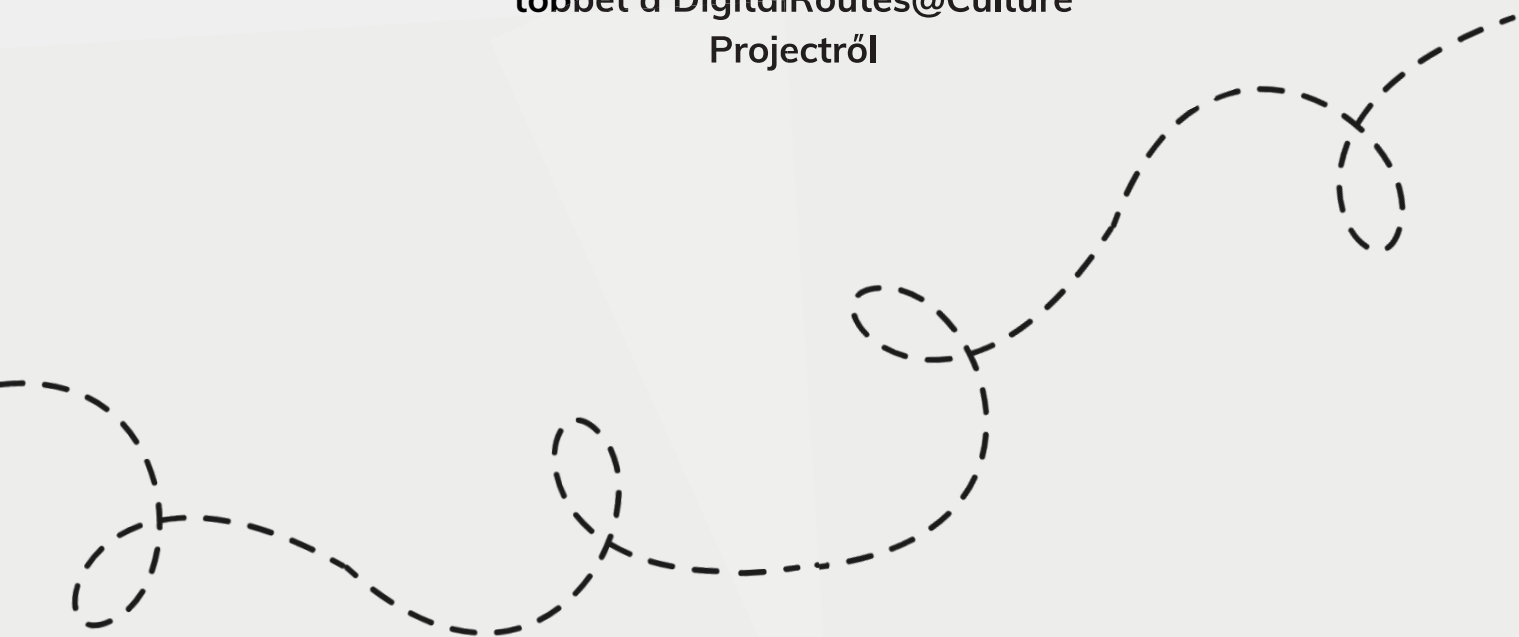
DIGITAL ROUTES

OF CULTURAL HERITAGE FOR A SUSTAINABLE FUTURE

PR. NR. 2020-1-PL01-KA205-080646



Olvassa be a QR-kódot, és tudjon meg
többet a DigitalRoutes@Culture
Projectről





Ez a dokumentum a fenti szabályok szerint másolható, reprodukálható vagy módosítható.
Ezen túlmenően a dokumentum és a szerzői jogi megjegyzés minden vonatkozó része
szerzőinek elismerését, engedélyét kell kérni.

Minden jog fenntartva. © Copyright 2022 DIGITALROUTES@CULTURE

